

1 **Dette er talen statsminister Jens Stoltenberg holdt i Oslo Domkirke d. 24. juli**
2 **2011, blot to dage efter Breivik bombede regeringsbygning i Oslo og dræbte 69**
3 **mennesker på øen Utøya.**

4

5 Deres majesteter,

6 kjære Eskil¹,

7 kjære alle sammen,

8 Det er nå snart to døgn siden Norge ble rammet av den største ugjerningen siden krigen. På Utøya
9 og i Oslo.

10 Det føles som en evighet.

11 Det har vært timer, dager og netter fylt av sjokk, fortvilelse, sinne² og gråt.

12 I dag er det tid for sorg.

13 I dag skal vi tillate oss å stoppe litt opp.

14 Minnes de døde.

15 Sørge over dem som ikke er mer.

16 92 menneskeliv er gått tapt. Flere er fortsatt savnet.

17 Hver og en av de som er gått bort er en tragedie. Til sammen utgjør tapet en nasjonal tragedie.

18 Fortsatt strever³ vi med å begripe omfanget.

19 Mange av oss kjente noen som er borte. Enda flere vet om noen.⁴

20 Jeg kjente flere.

21 En av dem var Monica.⁵ I rundt 20 år jobbet hun på Utøya. For mange av oss var hun Utøya.

22 Nå er hun død. Skutt og drept mens hun skapte omsorg og trygghet for ungdom fra hele landet.

23 Hennes mann John og døtrene Victoria og Helene er i Drammen kirke i dag.

24 Det er så urettferdig. Dere⁶ skal vite at vi gråter med dere.⁷

25 En annen som er borte er Tore Eikeland.

¹ Eskil = leder af arbejderpartiets ungdomsorganisation (AUF) og medarrangør af sommerlejeren på Utøya

² Sinne = vrede

³ Strever = stræber eller forsøger

⁴ Enda flere vet om noen = endnu flere kender nogen, som kendte nogen

⁵ Monica = Monica Bøsei – daglig leder på Utøya

⁶ Dere = du

⁷ Dere = dig

26 Leder av AUF i Hordaland og en av våre aller mest talentfulle ungdomspolitikere.

27 Jeg husker at han fikk hele landsmøtet i Arbeiderpartiet til å juble da han holdt et engasjert innlegg
28 mot EUs postdirektiv, og vant.

29 Nå er han død. Borte for alltid. Det er ikke til å begripe.

30 Dette er to av dem vi har mistet.

31 Vi har mistet mange andre, på Utøya og i regjeringsbygget.

32 Snart får vi navn og bilde på alle. Da vil omfanget av ondskapen tre fram i all sin gru.

33 Det blir en ny prøvelse.

34 Men vi skal klare den også.

35 Midt i alt det tragiske er jeg stolt av å bo i et land som har maktet å stå oppreist i en kritisk tid.

36 Jeg er imponert over hvor mye verdighet, omsorg og fasthet⁸ jeg har møtt.

37 Vi er et lite land, men vi er et stolt folk.

38 Vi er fortsatt rystet av det som traff oss, men vi gir aldri opp våre verdier.

39 Vårt svar er mer demokrati, mer åpenhet og mer humanitet. Men aldri naivitet.

40 Ingen har sagt det finere enn AUF-jenta som ble intervjuet av CNN:

41 ”Om én mann kan vise så mye hat, tenk hvor mye kjærlighet vi alle kan vise sammen.”

42 Til slutt. La meg si til familier over hele landet som har mistet en av sine kjære:

43 Dere har min og hele Norges dypeste medfølelse i sorgen.

44 Ikke bare det. Hele verden føler med dere.

45 Jeg har lovet å overbringe kondolanser til dere fra Barack Obama, Vladimir Putin, Frederik
46 Reinfeldt⁹, Angela Merkel, David Cameron, Dmitry Medvedev¹⁰ og mange andre statsledere og
47 regjeringssjefer.

48 Dette kan aldri erstatte tapet. Ingenting kan bringe deres kjære tilbake.

49 Men vi trenger støtte og trøst når livet er som mørkest.

50 Nå er livet som mørkest for dere.

51 Dere skal vite at vi er der for dere.

⁸ Fasthet = styrke

⁹ Sveriges statsminister på daværende tidspunkt

¹⁰ Ruslands premierminister